



# Vinaroz

AÑO XV

Núm. 858

Sábado, 1 septiembre  
1973

Depósito legal:  
CS. 33-1958

## ELECCIONES MUNICIPALES

*En el último Consejo de Ministros, celebrado en el Pazo de Meirás, residencia de verano de S. E. el Jefe del Estado y bajo su presidencia, entre otros importantes acuerdos, se tomó el de que, a partir del día 13 de noviembre próximo, se celebren elecciones municipales en toda España.*

*El año político, tras las vacaciones impuestas por el verano, dará comienzo con la muy saludable nota de seguir dando curso y desarrollo a una de las plataformas esenciales en que se basa la democracia orgánica del Régimen, en tanto son los Ayuntamientos, junto con las Diputaciones (rama de Corporaciones Locales) y los Sindicatos, la Familia, Corporaciones y Colegios Profesionales, quienes nutren de representantes el alto organismo legislativo; es decir, las Cortes.*

*Pero para que los Ayuntamientos —el Municipio— estén en condiciones ideales de poder elegir sus representantes en Cortes, es menester, antes, elegir a quienes los integran, pues de ahí es de donde parte la participación popular en la democracia orgánica.*

*Este otoño va a haber, pues, una nueva ocasión de cumplir con los mandatos de la Ley Orgánica del Estado: «Las Corporaciones municipales —dice el artículo cuarenta y*

*seis—, órganos de representación y gestión del Municipio, serán elegidas por sufragio articulado, a través de los cauces representativos que señale el artículo 10 del Fuero de los Españoles.» Dicho artículo dice concretamente: «Todos los españoles tienen derecho a participar en las funciones públicas de carácter representativo, a través de la familia, el municipio y el sindicato, sin perjuicio de otras representaciones que las leyes establezcan.*

*Así, repetimos, hay ante nuestro pueblo un nuevo y esencial momento para participar en la política, y, precisamente, en la política local, que es el fundamento de cualesquiera otras instancias de más amplio talante nacional. Lo que se hace en el Municipio, lo que los Municipios promueven, es lo que sirve para afianzar la dimensión nacional de la política.*

*No olvidemos que es en los pueblos y ciudades, dentro de su familiar contorno, donde el hombre, donde el español, encuentra sus más íntimas vivencias. En el Municipio, el ciudadano labora, se afana y se realiza como tal ciudadano. Se entiende, por tanto, que han de importarle —y mucho— cuantos asuntos afecten a la circunscripción territorial en que se mueve. Es obvia, pues, la importancia de su participación en las elecciones municipales.*

## Mañana empieza LA LIGA

Acabados los partidos de preparación, ha llegado el momento de salir de dudas en cuanto a la alineación del Vinaroz. Publicamos la foto que se obtuvo en la visita del Levante, sin que ello pueda suponer que demos como definitiva esa alineación que fue la que, inicialmente, jugó frente a los levantistas. El preparador, Sr. Sanjuán, dispondrá lo que estime oportuno y queremos esperar de cuantos se alineen ante los blanquillos setabenses, toda su mejor buena voluntad, conjuntada con el esfuerzo necesario, para dejar bien sentada su titularidad cara al futuro. El interés del equipo es lo primordial en estos primeros momentos. Con ello se añade la esperanza de la afición vinarocense, que todo se lo merece. Mañana empieza la Liga en el Cervol. (Foto Brau)



# Catolicidad

## SANTORAL

**Sábado, 1:** Stos. Gil y Arturo.  
**Domingo, 2:** San Elpidio.  
**Lunes, 3:** San Gregorio Magno.  
**Martes, 4:** San Moisés.  
**Miércoles, 5:** San Lorenzo, Justiano.  
**Jueves, 6:** San Zacarías.  
**Viernes, 7:** San Juan Eusiquio.  
**Sábado, 8:** Natividad de Ntra. Sra.

## PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

**DOMINGO, 2.** — Arciprestal: 8 horas, Familia Foguet Sorlí. 9 h., Jaime Talavera. 10 h., Cinta Agramunt. 11 h., Josefa Simón. 12 h., Carmen Espallargas. 19'30 h., Familia Guimerá Beltrán.

**LUNES, 3.** — Colegio: 8 horas, F. Pro agonizantes. Arciprestal: 8 h., Francisco Adell García. 9 h., Juan Aragón y Concepción Gumbau. 20 h., Francisco Adell García. Hospital: 7'30 h., libre.

**MARTES, 4.** — Colegio: 8 h., Fundación Pro agonizantes. Arciprestal: 8 h., Francisco Brau Agramunt. 9 h., Agustín Comes. Hospital: 20 h., Enriqueta Domínguez Almiñana. Hospital: 7'30 h., libre.

**MIÉRCOLES, 5.** — Colegio: 8 horas, F. Pro agonizantes. Arciprestal: 8 h., Familia Baila Ratto. 9 h., Francisca Barceló Costa. 20 h., Teresa Costa Magriñá. Hospital: 7'30 h., libre.

**JUEVES, 6.** — Colegio: 8 horas, libre. Arciprestal: 8 h., Carmen Serra. 9 h., Elías Ramos. 20 h., libre. Hospital: 7'30 h., libre.

**VIERNES, 7.** — Colegio: 8 horas, Amelia Adell. Arciprestal: 8 h., Familia Llátser Arsegueset. 9 h., Difuntas Apostolado de la Oración. 20 h., F. familia Santos Ramos. Hospital: 7'30 h., libre.

**SABADO, 8.** — Colegio: 8 horas, libre. Arciprestal: 8 h., Juan José Miralles Gombau. 9 h., Juan Ribera. 20 h., Emilio Querol y Dolores Lores. Hospital: 7'30 h., F. Juan A. Díaz y Martínez.

## PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Semana del 2 al 9 de septiembre

### CULTOS

**Domingo, 2.** — 8'30, Misa. 10'30, Misa en el G. V. del Carmen. 11, Misa en S. Roque. 11'30, Misa en sufragio de Juan Verdera. 12'30, Misa. 19, Misa en sufragio de Francisco Amiorte. 20, Misa en sufragio de Juan Verdera.

**Lunes, 3.** — 8'30, Misa en h. del Espíritu Santo. 19'30, Misa en sufragio de Pilar Serres Borrás.

**Martes, 4.** — 8'30, Misa en h. al Espíritu Santo. 19'30, Misa por una intención particular.

**Miércoles, 5.** — 8'30, Misa intención Curia. 19'30, Misa en sufragio de Juan Verdera.

**Jueves, 6.** — 8'30, Misa intención Curia. 19'30, Misa intención Curia.

**Viernes, 7.** — PRIMER VIERNES DE MES. 8'30, Misa en sufragio de Regina Moltó. 19'30, Misa en sufragio de María Martorell.

**Sábado, 8.** — 8'30, Misa en sufragio de Aurora Pastor. 19'30, Misa intención Curia.

# aquí PARROQUIA

## SANTA MARIA MAGDALENA

**PUEBLO DE DIOS:** Han recibido las aguas bautismales y renacidos hijos de Dios: Juan Carlos Ferra, Rodrigo Roig, Juan Carlos Griño y Santiago Inglés. A los infantes, bien venidos a la gran familia de la Iglesia; a sus padres, nuestra cordial felicitación.

—oOo—

Han contraído matrimonio nuestros hermanos: Francisco Deibe Beltrán con Josefa Dolores García Vidal, con nuestra cordial felicitación, oración y votos para que el Señor bendiga su promesa de amor con la felicidad a que aspiran y que sean testimonio entre los hermanos.

—oOo—

Los feligreses asistentes a la ermita de San Roque han adquirido para ensanche y ornamento de la misma los terrenos lindantes, unos 500 m<sup>2</sup>; el pasado viernes se firmó la escritura de compraventa. Nuestra felicitación a los animosos feligreses por su iniciativa, y que sirva de estímulo para que cada vez los seglares toméis parte más activa y responsabilidad en las empresas de la Iglesia.

—oOo—

También está pendiente de firmarse la escritura de donación de la parcela de terrenos para la construcción de una capillita en el Grupo de marineros Virgen del Carmen (unos 170 m<sup>2</sup>) y próxima la iniciación de las obras, que deseamos se terminen cuanto antes, para ver si con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento, instalarse en las mismas, los días laborables, una, por lo menos, escuela de párvulos, que sería muy bien recibida por los vecinos y de los adyacentes.

—oOo—

Ya pronto va a comenzar el nuevo curso y con él nuestras preocupaciones pastorales; esperamos que este curso pueda madurar la experiencia catequística con la ampliación deseada. Tenemos la intención de continuar la antepreparación de los niños a la Primera Comunión con la catequesis a

los que cursan el 2.º; la preparación a la misma, que será a los que cursen el 3.º, y luego continuar a los que la recibieron el pasado año, con una catequesis adecuada.

No nos basta con el catecismo que se da en las escuelas; es muy poco para una formación cristiana, y a falta de otras iniciativas intentaremos ir forjando poco a poco la Catequesis Parroquial.

Lo que requiere por parte de nosotros los sacerdotes, una más completa dedicación; por parte de los seglares más ayuda y colaboración, y por parte de toda la comunidad cristiana, un mayor sentido de responsabilidad.

—oOo—

**REFLEXIONES:** Lect. Biblic. 1.ª Deut., 4, 1-2, 6-8; 2.ª Sant., 1, 17-18 y 22-27; Ev. S. Mc., 7, 1-8 y 14-15 y 21-23.

No añadáis a las palabras que os hablo..., guardad los mandamientos del Señor.

No nos limitemos a escuchar la Palabra; debemos llevarla a la práctica; pues aunque la Salvación viene únicamente de Dios, que lleva toda la iniciativa, y que proviene de un Acto Libre, de un amor fecundo, es siempre necesaria la colaboración del hombre, aunque no sea lo primero ni lo principal.

Por ello el cumplimiento de la ley, en lugar de esclavizarnos debe liberarnos. La ley es buena en cuanto supone la voluntad de Dios, manifestada a través de las disposiciones legales; pero es un obstáculo cuando se la sobrecarga, cuando ponemos tradiciones, ritos externos, tergiversar el orden jerárquico de los valores éticos... por encima de los supremos valores y deberes de caridad y justicia. Por ello Jesucristo nos da una gran regla de oro: El valor de todo cuanto hacemos deriva del Corazón.

## Bar-Restaurante

# Dins del Port

Mariscos

Tapas

Especialidades marineras

En el Puerto de VINARÓZ

Teléfono 45 10 42

Lea,  
propague  
y suscríbese

a

Vinaroz



DUODECIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# Juan Verdera Miralles

(E. P. D.)

Su esposa, hijos y demás familia, ruegan a sus amistades y conocidos la ofrenda de su oración, por lo que le quedarán profundamente agradecidos.

Vinaroz, septiembre de 1973

# aCTIVIDAD MUNICIPAL



ACTA DE LA SESION CELEBRADA POR LA COMISION PERMANENTE EL DIA 24 DE AGOSTO DE 1973

En el Despacho del Alcalde, de la Muy Noble y Leal Ciudad de Vinaroz, siendo las veinte horas del día 24 de agosto de 1973, se reúnen bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Luis Franco Juan, los señores Tenientes de Alcalde: D. Francisco Baila Tosca, D. Jaime Sanz Miralles, D. Vicente Vidal Lluessa; el Sr. Interventor Habilitado, D. Sebastián Balaguer Bas, y el Secretario Habilitado, don Joaquín Selma Antolí.

Abierto el acto por el Sr. Alcalde, se procedió a leer el borrador del acta de la Sesión anterior, la cual fue aprobada por unanimidad.

Por el Sr. Secretario, se da cuenta de la correspondencia y BB. OO. recibidos desde la última Sesión.

A propuesta de Intervención, se acuerda aprobar distintos gastos para atenciones municipales.

Visto el escrito reclamación de don Joaquín Miralles Catalá, en el que interesa la comprobación de las cuotas que por alcantarillado, recogida de basuras y Contribuciones Especiales para adquisición del pozo de Agua potable, y visto el informe de Intervención en el que se manifiestan que según proyecto del nuevo edificio-obra en poder de este Ayuntamiento figura en el mismo los bajos para almacén y dos plantas para dos viviendas, pero según comprobación sobre el inmueble, se compone de bajos para almacén y la primera y segunda planta una sola vivienda, por lo que se debe aplicar de acuerdo con las Ordenanzas aprobadas al efecto, una cuota de almacén en los bajos y una de vivienda en los altos a todos los efectos, por lo que esta Comisión Permanente acuerda sean rectificadas las cuotas correspondientes al inmueble núm. 42 de la calle del Remedio, propiedad del solicitante, en el sentido de que sólo figuren dos relativas al citado inmueble.

Visto el escrito reclamación de Francisco Forner Sabater, con domicilio en Carreró, 8, sobre el arbitrio municipal de recogidas de basuras domiciliaria, viendo asimismo el informe de Intervención y el resultado de la inspección efectuada sobre el inmueble, resulta que dicho inmueble consta de bajos para almacén destinados para el servicio de la casa primer piso para vivienda y el segundo piso para desván, por lo que de acuerdo con las Ordenanzas al efecto, la vivienda que nos ocupa debe tributar como almacén en los bajos y vivienda en sus altos, por lo que esta Comisión Permanente acuerda ratificar lo facturado por arbitrio municipal de recogida de basura en dos cuotas.

Considerando el problema que representan los Servicios públicos a las zonas norte y sur de la ciudad, comprendidas en las Pda. Boverals, Saldoná, Barbiguera, Triador, Cales, Devesas, San Roque, Salinas y Agua-Oliva, concretamente para la distribución de Correo y otros servicios, esta Comisión Permanente acuerda designar al Presidente de la Comisión de Servicios Públicos para que haga un estudio de dicho problema, que facilite la pronta localización de las edificaciones más o menos diseminadas existentes en este término municipal.

Visto el escrito de D. Vicente Pérez Jornet, en el que solicita el cambio

de denominación del taller mecánico para reparación de automóviles, sito en la Pda. San Roque, esta Comisión Permanente acuerda que la actividad denominada «Automóviles Europa», figure a partir de esta fecha a nombre de su propietario D. Vicente Pérez Jornet y que se libren a su nombre todos los arbitrios municipales relativos a la expresada actividad.

Visto el expediente tramitado a instancia de D. Vicente Casaus Chaler, que solicita la reglamentaria licencia para abrir al público un establecimiento que habrá de dedicarse a taller de reparación de relojería y joyería, cuyo local se halla situado en la calle de San Pascual, 36, bajos de este término. Cumplidos los trámites exigidos y resultando acreditado el derecho a la licencia que se pretende, esta Comisión Permanente, en uso de las facultades conferidas por la Ley de Régimen Local y Reglamento de Organización Local, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, acuerda conceder la licencia que se solicita; debiendo efectuar, previamente, ingreso en Arcas Municipales del importe de los derechos y tasas con que resulta gravada esta licencia, sin cuyo requisito no surtirá efecto alguno.

Visto el expediente tramitado a instancia de D. Juan Bayla Martí, vecino de Vinaroz, que solicita la reglamentaria licencia para abrir al público un establecimiento que habrá de dedicarse a la venta de artículos de confitería y pastelería, cuyo local se halla situado en plaza Tres Reyes, núm. 1, bajos, de este término. Cumplidos los trámites exigidos y resultando acreditado el derecho a la licencia que se pretende, esta Comisión Permanente, en uso de las facultades conferidas por la Ley de Régimen Local y Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, acuerda conceder la licencia que se solicita; debiendo efectuar, previamente, ingreso en Arcas Municipales del importe de los derechos y tasas con que resulta gravada esta licencia, sin cuyo requisito no surtirá efecto alguno.

Visto el escrito de D. Francisco Miralles Fora, con domicilio en Almas, 87, en el que solicita alineación frente al edificio del núm. 93, de la misma calle en el que existe un sobrante de vía pública, esta Comisión Permanente acuerda recabar de los facultativos competentes dicha alineación y la superficie de vía pública que comprende la nueva alineación.

Visto el escrito de D. Juan Vallés Fabregat, con domicilio en Almas, 10, en el que solicitan alineación frente al edificio del núm. 9, y 11 de la avenida de Colón, en el que existe un sobrante de vía pública, frente a dichos edificios, esta Comisión Permanente acuerda recabar de los facultativos competentes dicha alineación y la superficie de vía pública que comprende la nueva alineación.

Visto el escrito de D. Manuel Gómez Carrasco, vecino de Vinaroz, propietario del edificio en construcción en la Travesía sin nombre de la calle García Morato, junto a la Terraza Cine Payá y visto el informe de la Comisión de Servicios Públicos, se autoriza la conexión de desagüe del alcantarillado a la Red General del mencionado inmueble en construcción.

Visto el expediente de obra solicitada por D.ª Rosa Miralles Forner, para la construcción de vivienda unifamiliar en el camino Hondo, Prolongación de Carreró, se acuerda dejar el expediente sobre la mesa pendiente de resolución ulterior.

## Aviso

La Hidroeléctrica comunica a los usuarios que, en la madrugada del día 3, desde las 3 hasta las 6, no habrá flúido en todos los sectores de la ciudad.

### PERDIDA

Se gratificará la entrega en esta Administración de una perra podenca, tamaño mediano, de color rojo, con lista blanca en el cuello y que atiende por el nombre de «Estrella».

### ESPECTACULOS

#### CINE ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, «LAS GATAS TIENEN FRIO», con María Asquerino y Carlos Estrada.

#### CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, «COARTADA EN DISCO ROJO», con George Hilton, Fernando Rey y Luciana Paluzzi.

#### TERRAZA PAYA

Sábado y domingo, tarde y noche, «LAS VEGAS 1970», con John Cassavetes y Britt Ekland.

#### BAILES

##### PSIK'OS CLUB

Balle: Tarde y noche.

##### FANS CLUB

Balle: Tarde y noche.

##### BLAU CLUB

Festivos, tarde.

## JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

Almacén de Hierros

VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS

JACENAS Y VARILLS PARA LA CONSTRUCCION

C. Puente, 87

Tel. 45 02 44

VINAROZ

## Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura  
Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34  
CASTELLON

Con el dictamen favorable de la Comisión de Fomento que obra en el expediente, se acuerda conceder licencia de obra a D. Feliciano Polo y Eugenio Catalán, para la elevación de 2 plantas para dos viviendas en edificio construido en calle Puig Roda, 24, según proyecto técnico del Arquitecto Marín Buck y que acompaña a su petición de fecha 9 de mayo.

A la vista del informe suscrito por el técnico municipal Dr. Ingeniero Industrial D. Luis Redó Herrera de la visita de inspección practicada a la industria de lavado y engrase de automóviles propiedad de D. Angel Guimerá Beltrán, sita en calle XXV Años de Paz, según el cual dicho facultativo manifiesta que se han adoptado todas las medidas correctoras propuestas en el proyecto original y las dictaminadas por el mismo en fecha 30 de mayo, por con-

siderar insuficientes las existentes, esta Comisión Permanente acuerda conceder a D. Angel Guimerá Beltrán la licencia definitiva para el funcionamiento de la actividad de lavado y engrase de automóviles, previo abono de los derechos con que va gravada esa licencia, y que fue aprobada provisionalmente en Sesión de 2 de marzo.

Visto el escrito de D.ª Natividad Borrás Fasies, vecina de Vinaroz con domicilio en XXV Años de Paz, y el informe favorable de la Comisión de Servicios Públicos, esta Comisión Permanente acuerda conceder la autorización necesaria para la colocación de un letrero luminoso de 1'40 m. por 0'65 m. con la leyenda «MERCERIA Y PERFUMERIA NATI» en la fachada de dicho establecimiento, debiendo estar a una altura mínima de 3 m. de la rasante de la futura acera.

# DE MI VIAJE A LONDRES

— 2 —

Desde que el "Ciudad de Ibiza", avión DC 9 de la Iberia, nos posó impecablemente en vuelo directo desde Valencia, en una de las pistas del aeropuerto londinense de Heathrow, despachamos rápidamente las inevitables formalidades de Policía, Aduana y Sanidad, que toda entrada en país extranjero lleva consigo y salimos del intrincado complejo que tan basta concentración de servicios lleva aneja hasta la terminal de la autopista que a veintiocho kilómetros de distancia nos había de dejar en el extrarradio de la inmensa ciudad que es Londres; transcurrió tiempo bastante para que antes de trasladarnos al cuartel general de nuestro Hotel ("London Embassy"), situado frente a la interminable verja del Hyde Park, pensásemos seriamente en ir a almorzar en un "recomendado" restaurante italiano de los muchos que habríamos de encontrar a nuestro paso. Allí reconsideramos la situación y trazamos, mis compañeros de viaje y yo, los planes para el mejor aprovechamiento del tiempo, que nunca mejor dicho que es oro en ciertas circunstancias y nos convenía aprovecharlo bien, adecuándolo al horario inglés, totalmente distinto al español en cuanto a comidas, espectáculos, visitas a Museos y monumentos al gusto y capricho de nuestros itinerarios y aficiones.

Nos desembarzamos, provisionalmente, de nuestro servicial acompañante y de su coche, emplazándole para otras fechas y otros programas concretos. Y por nuestra cuenta nos lanzamos a curiosear a lo largo y a lo ancho de la gran ciudad de la que no teníamos si no muy vagas referencias.

La primera cosa impresionante de Londres es su extensión que, comparada, por ejemplo, con nuestros Madrid y Barcelona (únicas grandes capitales españolas), resultan en verdad pequeñas ciudades de provincia. Bien es verdad que la gran urbe londinense se ha formado por agrupación o absorción de otros varios municipios limítrofes y que alguno de ellos, importantísimo, como la City, tienen vida propia y autónoma y la jurisdicción de su Lord Mayor (díganosle el Alcalde) es de las más envidiada y prepotente. Para dar una idea del "tamaño" de semejante aglomeración, basta decir que si dijéramos el número en kilómetros cuadrados, podría inducir a error (y no digamos si nos metemos en millas y yardas, etc., que es lo que a los ingleses les gusta). Nos expresaremos para mayor claridad de imagen en distancias longitudinales y así diremos que la distancia en línea recta de uno a otro extremo del conjunto urbano de Londres es, aproximadamente, de unos cincuenta kilómetros, como digamos, por ejemplo, desde Vinaroz hasta cerca de Oropesa. Esto significa que desde el centro geográfico de la ciudad, señalado por cierto sobre una placa metálica en la gran plaza que preside el monumento al que fue apuesto y bizarro Príncipe Alberto, muy querido por su regia consorte y muy poco por el pueblo inglés, cuyos estamentos no se avinieron nunca a que se le otorgase el título de Rey —a cual-

quiera otro lugar de la misma, por cualquiera de sus cuatro direcciones, hay una veintena de kilómetros, que forzosamente hay que salvar por cualquiera de los medios de locomoción al alcance de tu economía o de tus posibilidades del momento. Y estos han de ser, si no dispones de coche propio, el metro, el autobús o en último extremo, si tienes la suerte de "cazarlo", el taxi.

No sé por qué especie de alergia, desconocimiento de las cosas o qué, ignorando las costumbres inglesas, para las que es vital movilizarse de un sitio a otro lo más económicamente posible, desistimos de los dos primeros. El metro, que es excelente (aunque no tanto como el tan cacareado de Moscov), siempre me ha resultado intrincado y confuso para un primer visitante normal: no llegamos a bajar por ninguna de sus bocas y así nos evitamos despistes de pérdida de tiempo (el preguntar algo o esperar que te oriente cualquier inglés, si no le habías en su propio y vernáculo idioma —y no sirve para ello lo que enseñan en estas escuelas y manuales—, es algo así como pedir peras al olmo).

Para el que habitualmente reside en Londres, es esencial e insustituible el autobús, que aparte de todo, resulta más rápido y económico. El autobús popular y grandote cacharro de la casa Leyland, que con algo de rubor confieso que tampoco llegamos a utilizar, tiene organizado unos servicios impresionantes por el número de vehículos que circulan continuamente por las calles, pegados unos a otros en sucesiva cadena de continuidad. Son esos populares coches a los que llaman los indígenas por la uniformidad de su color, "los colorados", cuya silueta mastodóntica han divulgado las películas inglesas (o made in U. S. A., pues no se concibe en la vida real ningunos metros de calle londinense sin varios de estos trastos caminando uno tras otro). Tienen, como es sabido, una estructura de dos pisos, reservándose las plazas superiores para pasajeros no fumadores o que vayan acompañados por cualquier clase de animales, preferentemente perros, que los hay en número infinito y de todas las clases; no hay familia que se estime en ese país que no tenga alguno y la Sociedad Protectora de Animales, es una entidad muy respetable. Ya había dicho en mi artículo anterior lo de la existencia en Hyde Park de un "cementerio de perros", con lápidas y sus cariñosas dedicatorias y no hay por qué volver sobre ello. La planta inferior de dichos buses la ocupan, normalmente, los viajeros "solos", con o sin pipa, todos sentados, más cinco plazas, justamente —ni una más—, para viajeros de a pie. De ahí que les denomine el humor inglés "la Gloria", porque allí están los "justos". Aún me acuerdo de aquellos famosos cartelitos que campeaban en nuestros antiguos tranvías, bien visibles en sus plataformas: "Tantas personas y una autoridad" (como si los guardias del sable oxidado y casco no lo fuesen). Ya hablaré cuando llegue el momento de esos estupendos, formidables y elegan-

tes policemen, guardias londinenses que en número de diecisiete mil quinientos, impecablemente embutidos en sus uniformes negros, con su característico casco de cestillo invertido y sin ninguna clase de armamento normal (ni sable, ni pistola, ¡horror!), ni siquiera tolete de goma y sin más defensa que un pito de árbitro de fútbol colgando y algunos con un pequeño receptor transmisor de transistores, se dedican a vigilar para que cada ciudadano ejerza su democrático deseo de decir o hacer lo que le venga en gana, siempre que no impida los mismos derechos, aunque sean antagónicos de sus conciudadanos. Hay que ver lo fácil que resulta en este país hablar públicamente mal de todo el mundo, desde el primer Ministro a cualquiera de los altos dignatarios, poniéndolos como no quieren dueñas. Una sola excepción, la real familia.

Y vayamos al tercer medio de transporte urbano, el taxi, que merece comentario más extenso por sus peculiares características. Empecemos por decir que hay muy pocos para la extensión de ese conjunto de ciudades que constituyen el "gran Londres". Me dijeron que aproximadamente unos diez mil (y me lo dijo un simpático taxista patriota que lleva allí viviendo veinte años —que como los buenos se vino de allí para cumplir el servicio militar— y está inscrito entre los españoles residentes en territorio inglés, según sus datos, treinta y tantos mil registrados en la capital). La población del Reino Unido da para su capital un censo de unos ocho millones, en continuo crecimiento pese la restricción de pasaportes y a las leyes discriminatorias, pues en Londres, como se puede decir con cierta guasa, hay "hasta ingleses", los que se distinguen, si son mujeres porque son, generalmente, muy guapas, y si son hombres porque llevan, llueva o no llueva, unos estilizados paraguas y bombines ("tejadillos" con desagüe). Por lo demás y mal que les sepa, se ven innumerables hombres y mujeres de todas las razas y colores y vestimentas absurdas, procedentes de países que fueron antiguas colonias, luego dejaron de serlo y pertenecen a la "Commovalant" de las naciones, actualmente tienen una especie de nacionalidad "vacante", apátridas de esa ralea que se sacan los ingleses de la manga para "repoblar" Gibraltar, las Islas Malvinas y otras odiosas colonias que aún retienen como colgajos de su Imperio contra la voluntad de sus naciones de origen y de ese engendro de las "Naciones Desunidas" que llaman pomposamente la ONU.

Así que por pleno Pycadilly se ven todas las gamas y tonalidades de la piel humana, desde blancos a amarillos, pasando por negros, cobrizos, morenos, hindús, paquistanís, centroafricanos y todo lo que ustedes se quieran figurar. Y, librete Dios de encontrártelos en grupos en lugares solitarios y a altas horas de la noche, porque la selva de origen se pone en movimiento.

Volviendo a los taxis, son todos de igual mar-

## NAUTICA DEPORTIVA

**Sebastián TORRES Suara**

AGENCIA OFICIAL  
**EVINRUDE**

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle Pilar, 57  
Teléfono 451687

VINAROZ

DISTRIBUIDOR

**Fibrester**

# DE MI VIAJE A LONDRES

— 2 —

ca y color —"Austin" y negros, los más feos y a la vez los más cómodos del mundo—. Feos, decimos, antiestéticos, porque son muy altos de techo, debido a que hay muchos pasajeros que aún llevan en demasiadas ocasiones sombreros de copa o, como mínimo, esas flores de hongo que hay que llevar atornilladas sobre sus rubias testas coronadas. En España hay que quitárselos de encima, aparte de por comodidad, porque no podrían entrar en los coches si no hacías una ridícula pirueta.

No llevan, por esta uniformidad de color negro que hemos dicho, ninguna señal distintiva que, aparte de su poco airosa silueta, los distinga, al ravés de esos llamativos colores o franjas laterales bicolors o cuadrículares caprichosos, con el fin de llamar la atención. Aquí parece que se persiga todo lo contrario, pues ante un solitario peatón a la espera, sobre todo según a qué horas pasarán olímpicamente de largo y sin darse por enterados. La razón es que cobran, más o menos, sus carreras, según el número de pasajeros, para cuyo efecto, además del amplio asiento posterior, llevan otras dos silleas o estrapuntis plegables que caminan contra la marcha y son lo más antipático del mundo. Existe un cristal que separa a los pasajeros del chófer, pues no se quiere que el conductor interrumpa (con su curiosidad al menos) la intimidad de los viajeros y que éstos sean el mayor número posible de ellos. Razón: la bajada de bandera son 15 peniques, y luego un suplemento de tres peniques más por persona, o sea que a coche lleno son de veintisiete a 30 peniques, que traducido al castellano quiere decir, aproximadamente, sesenta pesetas... y a contar libras, que dicen que está muy delicada de salud,

pero allí con nuestra robusta peseta no lo parece.

Traigo esto a colación a propósito de la subida de los taxis recientemente implantada en Valencia, como ya estaba anteriormente en Madrid y Barcelona, a once pesetas, sin más complicaciones.

Y para terminar con este tema: los taxistas son más bien poco educados y de amabilidad cero o bajo cero. Sin ningún aparente distintivo personal (y nada digamos de uniforme ni nada parecido que recuerde la época de la esclavitud —¡...!—, vestidos con esos típicos trajes de confección barata o simplemente jerseys igualitarios). Muy amigos de la propina, que calibran como lobos y que si no es en tanto o cuanto de su gusto les ponen de mal talante y peor cara y hasta supongo que se acordarán "in pectore" de tus antepasados.

Y es que no hay que darle vueltas, todos los súbditos de Su Graciosa Majestad Británica están cortados por igual patrón y, si no son tan sordidos y avaros como los escoceses —que gozan justa fama de tales desde antes del Diluvio—, en el fondo proceden del mismo tronco, y no estará mal recordar que la dinastía inglesa originaria deriva del desgraciado Carlos I de la Casa Real escocesa, hijo de la que fue llamada (por el Jesuita Padre Coloma) "La Reina Mártir" —no sabemos hasta qué punto si con justicia, decapitada aquella por su prima Isabel I (la "Reina Virgen", ¡ja, ja!) y, éste, su hijo, por el abominable, por el "Protector" de Inglaterra, Cromwell; el único dictador que mereció los honores de ser desenterrado... para aventar después sus cenizas. Y así las dejamos en paz...

Quando nos acordamos de aquellos magníficos y flamantes taxis japoneses, marca "Hondo",

servidos por conductores con gorras impecables y guantes blancos, que te abrían y cerraban las puertas automáticamente al subir y bajar y... que no admitían propinas bajo ninguna excusa ni concepto, volvemos a creer que estábamos en un mundo aparte y distinto.

Mañana, después de éstos primeros pasos (metafóricamente hablando, iniciaremos una visita oficialmente programada a Londres, de día; veremos sus principales calles y algunos monumentos y Museos, la Torre de Londres (con sus joyas de la Corona), la Abadía de Wensminster, el Hyde Park, en fin, cosas que merecen muchos párrafos aparte. Hoy hemos recalado, en unión de otros grupos de bobalicones, turistas en manada frente al Palacio Real de Buckingham para presenciar el relevo de la Guardia tan prodigada últimamente en películas "made in England". Los ingleses han sabido hacer un "espectáculo" de un acto militar de rutina y la gente se arracima para ver aquellos escogidos guardianes de la Reina, todos iguales, con sus encarnadas guerreras y altos morriones de piel negra desfilando, al unísono, con pasos de autómatas de puro perfectos, constituyendo un show obligado en todas las visitas y programaciones turísticas.

Valencia, julio de 1973.

ERUARDO BALLESTER Y PERIS

## ELS XIQUETS

JARDIN DE INFANCIA - PARVULARIO

- Excelente situación en el campo.
- Los más modernos métodos pedagógicos.
- Clases de idiomas modernos (por profesores nativos).
- Profesora de Gimnasia especial para niños.
- Se practican las más diversas actividades: pintura, modelado, teatro, mimo, cine, guiñol, etc.
- Personal especializado.
- Externos y media pensión.
- Servicio de transporte.

— oOo —

— Se reservan plazas para el próximo curso —

TELEFONOS:

45 12 64, de 9 a 6 tarde, durante el mes de julio.

45 06 37, durante el mes de agosto.

LA DIRECCION



talleres

## Santos Arnau

CONCESIONARIOS DE  
LEYLAND AUTHI

PROXIMA INAUGURACION DE EXPOSICION  
VENTAS DE COCHES, RECAMBIOS  
Y ACCESORIOS DE LA MARCA  
EN

Avda. José Antonio, 4

★

VINAROS

# INFORMACION LOCAL

## SEPTIMO ARTE

Leemos en la Prensa especializada que acaba de estrenarse, en el Coliseo Metropolitano de Roma, el film «La ragazza de Villa Londotti», que fue dirigida por nuestro paisano y amigo Germán Lorente Guarch. Nos complace poder resaltar en esta gacetilla el nuevo éxito de Germán, que tras pasar unos días en su ciudad natal, se encuentra ya en Roma, metido de lleno en otra importante co-producción.  
Acierto.

## VIAJE

Nuestro buen amigo D. Antonio Lluch Forés, funcionario sindical, en viaje de vacaciones, visitó distintas capitales de Francia y Suiza. Fue acompañado por esposa e hijo.

## RETORNO

El matrimonio Emon e hijas Natalie y Caroline, suscriptores de este Semanario, han pasado un mes de vacaciones en nuestra ciudad, en casa de sus hermanas Rosa y Francisca. El pasado lunes y para reanudar sus tareas profesionales, regresaron a Aix-en-Provence (Francia).

## A CENTELLAS

Invitados por aquella Corporación Municipal y con motivo de las fiestas de aquella población hermana, marcharon el jueves pasado el Alcalde, D. Luis Franco Juan, y los Concejales D. Jaime Sanz y D. To-

## Colegio Nacional «Ntra. Sra. de la Misericordia»

VINAROZ

Septiembre. — Curso 1973-74

Días del 6 al 13. — Matricula para alumnos de nuevo ingreso y movimiento de bajas.

Días 10 y 11. — Evaluación de recuperación de las áreas pendientes.

EL DIRECTOR

## Escuela Graduada «San Sebastián»

Días del 6 al 13. — Matricula para alumnos de nuevo ingreso y movimiento de bajas.

Días 10 y 11. — Evaluación de recuperación de las áreas pendientes.

EL DIRECTOR

## EDICTO

Don José Matamoros Subirats, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para ampliación de una Granja Avícola, a emplazar en Pda. Triador, polígono 21, parcela 189.

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2, apartado a), del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 de noviembre de 1961, se abre información pública, por término de diez días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaroz, a 29 de agosto de 1973.

El Alcalde,  
LUIS FRANCO

más Barrachina, y el Secretario Habilitado del Ayuntamiento, D. Joaquín Selma, acompañados por sus distinguidas respectivas esposas.

## CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Para finales de octubre se está organizando el acto social de Donantes Altruistas de Sangre, que se verá realzado con la puesta de largo de

algunas señoritas de nuestra sociedad.

La junta de Donantes Altruistas de Sangre se une a la ilusión de estas jovencitas que por primera vez vestirán galas de mujer y espera que, con la colaboración generosa y desinteresada de todos los asistentes (autoridades, entidades y particulares), resulte un éxito más que añadir a los anteriores.

En su momento oportuno se dará

más detalles sobre la organización del acto social.

—oO—

Invitados especialmente por don José Ramos, Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, llegaron a nuestra ciudad, en la tarde del pasado día 22, el Secretario General de la Asamblea Suprema, acompañado de su distingui-



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# José Andreu Yañes

Murió en esta ciudad el día 29 de agosto, a los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Cinta Tena; hija, Cinta; hijo político, José Griño; nietos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, septiembre 1973

# INFORMACION LOCAL

## De Benicásim

### FESTIVAL DE BANDAS CIVILES EN HOMENAJE AL CENTENARIO DEL MAESTRO D. JOSE SERRANO

El Ayuntamiento de Benicasim, en colaboración con la Agrupación Musical de «Santa Cecilia», se complace muy cordialmente en invitar a dicho Festival a la Banda de Música de esa población, con el fin de realizar un Homenaje al Centenario del Maestro José Serrano, cuyo acto tendrá lugar, D. m., en Benicasim, el día 22 de septiembre de 1973, a las 23 horas, con motivo de las Fiestas Patronales que hayan de dedicarse a Santo Tomás de Villanueva, conforme a las siguientes

#### B A S E S

- Cada Banda interpretará un Pasodoble, de libre elección, para desfile y una obra del repertorio popular y ameno del distinguido Maestro.
- Las Bandas Musicales participantes interpretarán en acto final y conjuntamente, el «Himno Regional» del celebrado autor.
- Los gastos inherentes al expresado acto cultural exhibicionista, serán satisfechos con cargo al crédito de pesetas 125.000.
- Con el fin de concretar y especificar con más detalles el Programa, elección de obras según la capacidad de cada Banda y evitar la posibilidad de su repetición, la Comisión Organizadora se desplazará personalmente a esta ciudad, en el día y hora que oportunamente se anunciará.

Benicasim, 4 agosto 1973.

La Comisión Organizadora,  
Fdo.: JUAN RENAU

#### FARMACIA DE TURNO

D. José M.ª Lluch.  
Plaza Parroquial.

Servicio permanente  
D. JULIAN SANZ

#### ESTANCO DE TURNO

Del 3 al 9. — Ramiro López.  
Plaza San Antonio.

da esposa, y el Subdirector General de dicha entidad.

Después de visitar el Destacamento local y acompañados por el Secretario General en Castellón, señor Casado, fueron obsequiados con una cena en un céntrico restaurante de nuestra ciudad. Acompañaron a las citadas autoridades de la Cruz Roja Española, nuestra Presidenta delegada, Sra. de Orensanz, y el Presidente de la Juventud, D. Ramón Grau. En el transcurso de la agradable velada se trató de la necesidad apremiante que el destacamento tiene de una ambulancia dotada de todo lo necesario, ambulancia que muy pronto estará al servicio de Vinaroz y de todo el que necesite de sus servicios.

Agradecemos al Sr. Ramos, amable anfitrión, la atención de que fuimos objeto al invitar a tan distinguidas personalidades.

estas semanas, el aspecto de otra distinta y de mayor volumen de habitantes. Los primeros días siguientes al regreso de los turistas se nota el vacío que dejan, pero vuelve la apacible tranquilidad a la que estamos acostumbrados y que tanto apetece durante estos meses veraniegos.

#### A BARCELONA

Tras pasar sus vacaciones en nuestra ciudad, acompañado de su familia, regresó a Barcelona nuestro amigo y suscriptor D. Agustín Costa Carsi.

#### COFRADIA SINDICAL DE PESCADORES «SAN PEDRO»

Relación de los precios medios del pescado vendido en La Lonja:

	Ptas/Kg.
Langostinos	1.300
Langostas	700
Cigalas	625
Lenguados	480
Salmonete	200
Pajel	190
Pescadilla	180
Peluda	100
Móllera	95
Boquerón	60
Sardina	30
Caballa	26

#### NECROLOGICA

En esta ciudad, a los 78 años de edad, y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostó-

lica de S. S., falleció don José Andreu Yáñez. El acto de su entierro y los funerales celebrados en sufragio de su alma estuvieron muy concurridos por las numerosas amistades de que, en vida, había gozado el fallecido. Al dejar constancia de la triste noticia, nos asociamos al dolor que aflige a la esposa del extinto, doña Cinta Tena; hija, Cinta; hijo político, José Griño; nietos y a la firma «Maderas Griño», a quienes enviamos nuestro más sentido pésame.

#### EL REGRESO

Durante toda esta semana se ha notado el éxodo de los turistas franceses que han permanecido el mes de agosto en nuestra ciudad. Quedan todavía algunos, pero el regreso de los mismos podemos decir que acabará en estos días. Este verano la afluencia extranjera ha sido realmente extraordinaria, pues si en el mes de julio ya fue notable, hasta el punto de que se comentaba, por quienes pueden estar enterados, de que eran en número superior al de cualquier agosto de años pasados, este mes, que terminó ayer, señaló una aglomeración casi increíble, con lo que la ciudad tuvo, a lo largo de



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# José Andreu Yáñez

Murió en esta ciudad el día 29 de agosto, a los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

La empresa «MADERAS GRIÑO», al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el descanso eterno del alma del fallecido.

Vinaroz, septiembre 1973

# Comisión del festejo extraordinario «IV Cabalgata del Langostino»

RELACION DE APORTACIONES VOLUNTARIAS EFECTUADAS POR LOS SRES. INDUSTRIALES, COMERCIANTES Y PARTICULARES, CON EL FIN DE SUFRAGAR LOS GASTOS QUE OCASIONE DICHO FESTEJO EXTRAORDINARIO

D.ª Dolores Severo Maspóns	100'—	D. Carmelo Castejón Sánchez	250'—	D. Sebastián Vidal Arnau	300'—
D. Juan Gilabert Forner	1.500'—	D. Vicente Blasco García	750'—	D. José Borrás (K. 148)	1.000'—
D. José Beltrán Allepuz	250'—	D.ª Elena Eroles de Fora	500'—	D. Edwald Buttenbruch	750'—
D. Vicente Vidal Lluesma	750'—	D.ª María Chaler Fontanet	300'—	D. Enrich Brand	1.000'—
D. Arturo Salom Maestre	200'—	D. Pedro Bort Luna	300'—	Camping Vinaroz	1.500'—
D. Juan Mercader Vallés	200'—	D.ª Carmen Vidiella Gene	500'—	D. Juan Bta. Nolla	750'—
D. Agustín Forner Miralles	200'—	D. Juan Beltrán Beltrán	500'—	Hermanos Serret, S. L.	1.500'—
Construcciones Roca, S. L.	1.600'—	D. José Barrobes Llátser	400'—	D. Lorenzo Castell Marín	500'—
D. Jacinto Sospedra Romeu	300'—	D. Manuel Gasulla Marzá	1.000'—	D. Manuel Marcos López	750'—
D. José Gimeno Miranda	200'—	D. Amado Ferrer Segura	300'—	D. Francisco Gil Comes	500'—
D. José Gimeno Miranda	250'—	D.ª Antonia Burriel Miralles	100'—	D. Francisco Arnau Eixarch	300'—
D. Vicente Meseguer Ferrá	1.500'—	D. Manuel Llorach Romero y otro	300'—	D.ª Bienvenida Cardona Gual	200'—
D. Francisco Miralles Cervera	200'—	D. Francisco Vaquer Torres	250'—	D. José Fabregat Camañes	350'—
D. Juan D. Esteller Lores	200'—	D. Casto Roca Pedra	500'—	D. José Cervera Farcha	350'—
D. Juan Bta. Albiol Fontanet	300'—	D. Francisco J. Balada	500'—	D. José Martínez Castell	1.000'—
D. José Caballer Martínez	500'—	D. José y Rodrigo Forner Puchol	500'—	D. Juan J. Fontanet Pla	300'—
D. Felipe Redó	300'—	D. Ginés Lizón Lázaro	500'—	D. Amador Jovaní Beltrán	400'—
S. B.	500'—	D.ª María Prats Forés	200'—	D. Amadeo Giner Ten	300'—
D. Cristóbal Roca Ribera	200'—	D.ª Rosa Forner Miralles	100'—	Transportes D. Fonellosa	500'—
D.ª M.ª Teresa Redó Vidal	200'—	D. Juan Canicio Albacer	700'—	D. Julián Guimerá Beltrán	200'—
D. Joaquín Subirats Forner	200'—	D. José Antolí Suñer	200'—	D. Agustín Pablo Miralles	300'—
D. José Miravette Simó	200'—	D. Ernesto Carbonell Benaches	700'—	D. Guillermo Guimerá Beltrán	1.000'—
D. Salvador Pascual Prats	300'—	D. Emilio Tena Boix	500'—	D. Victoriano Vives Ferrer	300'—
D. José Ballester Ramos	350'—	D. Antonio Ramiá	1.500'—	D. Juan Forner Morraja	300'—
D. Rafael Juan Cervera	200'—	D.ª Elvira Hallado Girona	300'—	Bar Bruno	750'—
D. Julián Sanz	500'—	D.ª Vicenta Fibla Albella	200'—	D. Sebastián Redó Miralles	300'—
D. Antonio Chaler	550'—	D. Manuel Catalán Calvo	250'—	D. Sebastián Pascual Bonet	300'—
D. Sebastián Torres Suara	1.500'—	D. Emilio Barreda Callau	400'—	Transportes Roca, S. L.	750'—
D. Agustín Miralles Arnau	600'—	D.ª Rosa Faro Llátser	200'—	D. Antonio Sayas	500'—
D. Francisco Zaragoza Santapau	400'—	D.ª Avelina González López	700'—	D. Emilio Aragón Roda	300'—
D. Juan Forés Castellá	300'—	D. José Escura	200'—	Transportes Agdojavi	500'—
D. Juan Tur Marí	400'—	D. Remigio Ferrer Falcó	300'—	D.ª Pilar García Pablo	100'—
D. Pascual Ibáñez Comes	500'—	D. Sebastián Pedra Arrufat	200'—	D.ª Agueda Fabregat Camañes	500'—
D. Alfredo Cano Caudet	350'—	D. Salvador Brau Miralles	1.400'—	D. Joaquín Segura Llopis	200'—
D. Juan Codorníu Comí	250'—	D. Juan Kratochoil Monfil	200'—	D.ª Josefa Segura Llopis	200'—
D. Francisco Polo Molina	500'—	D. Santiago Roda Villalonda	400'—	D. Recaredo Folch Troncho	300'—
D. Luis Fernández Bel	100'—	D. Blas Fraga Carceller	400'—	D. José Griñó Salvador	1.000'—
D. Francisco Blanchadell Cumelles	300'—	D. José Diego Ginesta	750'—	D.ª Adela Huerta Miralles	100'—
D. Francisco Ramallo	400'—	Hnos. Marcos Matamoros	500'—	D.ª Pilar Loras Gil	200'—
Hrdos. de D. Agustín Caballer	500'—	D. Manuel Chaler Doménech	250'—	D. Pascual Guimerá Polo	200'—
D. José Luis Rodríguez	400'—	D. Juan Juan Ibáñez	100'—	Muebles M. G. P.	1.500'—
D. J. Pascual Fibla	500'—	D. Juan Miralles Balaguer	300'—	D. Venancio Ayza Miralles	100'—
D. Salvador Ferra Sorrius	200'—	D. Manuel Febrer Pascual	300'—	D.ª Teresa Reixarch	200'—
Comes y Guimerá, S. L.	1.500'—	D. Sebastián Fontes Esteller	300'—	D. Antonio Adell Puig	250'—
D. Juan Polo Molina	300'—	D. Alejandro Puchol Gombau	1.500'—	D. Bautista Blanchadell Cumelles	300'—
D. Sebastián Polo Molina	500'—	D.ª Florencia Guillén Ricol	300'—	D.ª Margarita Ortí	100'—
D. Juan Meseguer Simó	100'—	D.ª Adoración Virgos Ripollés	200'—	D. Jaime Vericat Giner	300'—
D.ª Obdulia Matamoros	200'—	D.ª Blasa Alqueza Latorre	350'—	D. Miguel Estupiñá Querol	1.500'—
D. Francisco Esteller Puchal	200'—	D. Manuel Serra Sabater	300'—	D. Alfredo Roda Esteller	300'—
D.ª María Rosa Gil Comes	250'—	D. Maximiano Ibáñez Centelles	100'—	D.ª Josefa Talavera Obiol	200'—
D.ª Teresa Giner Gascó	100'—	D.ª Dolores Zaragoza Gui	250'—	D. Juan Chaler Chaler	500'—
Botones Sorovica, S. A.	350'—	D. Agustín Chaler Aragonés	250'—	D. José Anglés Tosca	150'—
D. Antonio Giner Torres	500'—	D. Diego Martí Centelles	300'—	D. Bernabé Royo Tena	500'—
D. José Arnau Sierra	500'—	D. Antonio Arnau Bernal	200'—	D. Joaquín Beltrán Ferrer	300'—
D. José Figueres Belloví	1.500'—	D. Delfín Ferreres Sanz	300'—		
D. Mariano García Soriano	1.000'—	D. Agustín Bordes Eixarch	500'—		
D. Miguel Jaques Barreda	300'—	Coca-Cola	1.500'—		
D. Vicente Sanz Beltrán	500'—	Viguetas Vinaroz, S. L.	1.000'—		
D. Enrique Blasco Cervera	200'—	D. Saturnino Eroles	1.000'—		
				Suma y sigue	215.650'—

Vinaroz, a 14 de agosto 1973.

NUEVA YORK. — Marshall Maynor, un joven de 18 años de edad, de Mount Clemons, Michigan, no ha podido lograr el «récord» del mundo del insomnio, pese a haber permanecido despierto durante 126 horas, hasta que, finalmente, cayó dormido ante la televisión. Marshall durmió durante 28 horas seguidas. Al despertar afirmó que volverá a intentarlo, esta vez bajo supervisión médica.

El «récord» del mundo lo ostenta un ama de casa de Ciudad del Cabo, en Sudáfrica, que permaneció despierta durante 11 días, 17 horas y 55 minutos.

—oOo—

LONDRES. — Un tipo de autómatas industrial, gobernado por computadoras, de forma cilíndrica y que se desliza sobre ruedecillas, ha sido creado en la Universidad de Warwick para el

estudio de problemas vinculados con la inteligencia artificial.

Este autómatas industrial, al que se conoce bajo el nombre de «Arfa», aunque se trata de un aparato rudimentario, podría transformarse en uno de los antecesores de autómatas más perfeccionados, que podrán llevar a cabo tareas como el almacenamiento de materiales, barrer o limpiar, en un futuro no muy lejano.

El «Arfa» cuenta con dos sondas extensibles que pueden captar sensaciones también mediante el tacto. Cuenta igualmente con unos «bigotes de gato» para poder seguir las superficies y puede recoger objetos con la

ayuda de unas pinzas también sensibles al tacto.

—oOo—

LONDRES. — Patricia Ann Tranker fue al hospital de Ketley (Inglaterra) para tener un hijo. Pero en la cama de al lado de la sala de maternidad, Patricia Ann Tranker se encontró con Patricia Ann Tranker, también de Ketley, aunque ambas no se conocían previamente.

La coincidencia no terminó ahí: Ambas Patricias dieron a luz el mismo día, con un intervalo de pocas horas, y bautizaron a sus respectivos hijos en la misma iglesia.

Naturalmente, se han hecho grandes amigos.

PARIS. — «La compra de un Picaso, cuya obra se puede calcular en unos treinta mil lienzos, no es, precisamente, una buena inversión, desde el punto de vista financiero», ha dicho Aime Maeght al semanario «Le Point».

Aime Maeght, que es uno de los más importantes «marchands» de cuadros del mundo, y que ha sido fundador del museo que lleva su nombre en Saint Paul de Vence, ha dicho también que «la especulación sobre la obra de arte ha sido siempre un signo de los períodos de inflación. Comprar un cuadro es algo que tranquiliza, ya que no se trata de un artículo que puede destruirse con el tiempo, como la maquinaria o algo por el estilo. En el arte hay una noción de eternidad, y, además, la primera inversión es de por sí el placer que concede la posesión de la obra de arte».

## El pícaro mundo

# Nuestro poeta

# PACO ARGEMI



## La fira del nostre poble

Mentres trac la panxa al sol,  
a soles, fet un mussol,  
per Barranc i la Plaijeta,  
tirant-me-la de poëta,  
l'escric eixa carta al vol.

Jusep, aquí'm tens, tronat,  
en un tròs de llapissera  
i un paper borroneijat,  
a la mussa encomanat,  
barrinant-me la mollera.

Quàntes vegades, mirant  
los trens que vénen i van,  
i de nit gitat al catre,  
lo lluny que estem l'un de l'atre,  
Jusepet, estic pensant.

I, en tal ànsia, aguardò'l dia  
de vòre't, ¡xe repalleta!  
ple de content i alegria  
com si fos la loteria  
ja l'espero en candeleta.

Que, quan arribe'l moment  
de vòre't baixà del tren,  
faré puntetes i, encara,  
trauré un coll de mitja vara  
per dalt de tota la gent.

Més feliç que'l Rotchil ric,  
crident-te'n ànsia afanosa,  
correré com corre un xic,  
de goig saltant-me'l melic  
pitjó que un tap de gasiosa.

I, enmig de tots, fent-me lloc,  
la jaca dixant detràs,  
quan en mi la xocarás,  
Jusep, no gosaré poc,  
tenint-te a dos pams del nas.

¡Redell! me caso'n lo món...!  
en més força que Sansón  
una abrassada és de llei,  
com va fe'l Catòlic Rei  
a Tofolet de Colón.

Pero pâ tot hi ha remei  
menos pâ la mort, refràn  
que diu que la nostra panxa,  
Jusep, no admittis pedàs.

Encara que això és molt trist  
és la causa, per lo tant,  
que pâ ballà un fandanguet  
sempre'l món al cas.

Dixa que vingue la fira,  
que ja sento, amunt i avall,  
los taulons que ja carreijen  
aquells homens celebrats;  
ja veig medi en un cordell  
la plaça de cap a cap,  
i còm planten les estaques  
i còm les casilles fan;  
i'l colpeijà dels martells,  
i'l ruido dels perpals,  
i còm torren de baladre  
les antenes per als arcs.

Ja estic rient-me'n de vore  
que están en això ocupats,  
toquen les cinc de la tarde  
i, atomballóns, com a llamps,  
los xics que surten d'escola

xillen i salten cridant,  
mentres als fustés arroglen  
i no'ls dixen treballà;  
pero, al fi'ls crida una veu,  
mitat crit i mitat bram:  
—Xiquets...! allargo, si no,  
vos foto eixa massa'l cap...

Al dir-los eixes paraules,  
lo rogle més gran se fa,  
pero, en seguida'l ruido  
que esgarrifa, resultat  
d'algún clau que s'entortilla  
o algún tauló mal serrat,  
los xiquets atra vegada  
vullguent-ho batxilleijà  
van atansant-se als fustés  
que fa poc los han clamat.  
En un punt, sents que ja criden:  
—¡Murialeraaa!... Xéee... me'ls arcs...!  
Recurrent tota la plaça  
bullangués i amotinats.  
Ja lliguen per les taulades  
dos cordes, i crida Blai:  
—¡Salla un poc a barlovento...!  
Mentres que dalt d'un terrat  
Sesto i comparsa, afanosos,  
obedixen amarrant.

Al vòre'ls còm manobren  
d'entussiasme'm bull la sang,  
dispost a prestà'ls meus brios  
i la soga del poal,  
pos creu-me, que a les antenes  
ja voldria està empinat.  
Jusep, ja fan les casilles;  
Jusepet ja fan los arcs.  
Ja sento'n dies de fira  
la cridadissa infernal  
de la gent que ve de fòra,  
dels botigués ambulants,  
dels orguins dels monos sabios,  
dels tios de jocs de mans,  
de les figures de cera,  
les parades d'a real,  
los de las nuevas canciones,  
i atres mil, que com tu saps,  
menos los del precio fiijo  
tots donen doló de cap.

¿I per la nit?... ¡Quin diluvi  
de gent! Allò és una mar.

Tots, passeija que passeija  
per amunt i per avall.  
Les guapes polles, molt toves,  
van en lo novio al costat  
plenes d'almànguina i polvos  
desde'l clatell hasta'l nas;  
ells, més erts que rolls de sola,  
més serios que magistrats,  
porten al coll tovalloles  
i'l bigot encerolat.

Les hermoses menestrales  
del mocadó rastreijant,  
que no gasten farinetes  
ni polissó d'ensenalls,  
porten al cap bandolina  
i'ls monyos d'aquí davant  
pareixen los cortinajes  
del cassino, en nits de ball.

La canalla, molt alegres  
i molt divertits, cridant,  
de sa mare a les faldetes  
van a tothora agarrats.  
Los uns: —¡Vullc una trompetaaa...!  
Los atres: —¡Vullc un tabaaa...!

I les mares regateijen  
i'ls xics demanen plorant.  
Aquell, alegre i roiget,  
bufa, que a la pell no cap

i la babeta ¡reguitza!  
pel xulet veus que li cau.  
En ¡dos bous! a la butxaca  
de content casi ballant,  
un atre als amics convida  
per si volen toreijà.  
I tots criden, salten, riuem,  
ploren, espenteijen, bacs...  
i a les parades la gent  
s'atansa a munts a comprà.  
Si enmig del motí t'afiques,

surtes a trossos, suat,  
i fet un ninot de palla  
per als bous de Sant Joan;  
que entre aquelles cridadisses  
pareix lo Jui final,  
de levites estrossades  
i sombreros asclafats;  
i és la fira juna babel...!  
lo que és, Jusep, tu ja ho saps,  
desde que fan les casilles  
hasta que lleven los arcs.

# AUTOLICA, S. A.

## precisa mecánicos

para ampliación plantilla nuevas instalaciones

- MECANICOS, gasolina SIMCA-DODGE.
- MECANICOS, Diesel MERCEDES-BENZ.

Se ofrece:

- Sueldo a convenir.
- Primas mensuales trabajos Superior Rendimiento.
- Posibilidad hacerse especialista con Asistencia Cursos a Fábricas.

Interesados, dirijanse a AUTOLICA:  
Huerto Sogueros, 8. Castellón.  
Ref. Of. Colocación, núm. 1721.

# SEAT 132



**Cinco  
velocidades**

Venga a conocer  
el nuevo SEAT 132 en:

## AUTOMOVILES VINAROZ

**San Francisco, 88 Teléfono 45 18 98  
VINAROZ**

# LA LIGA este mes

2 de septiembre

Tortosa - Barcelona At.  
Lérida - Europa  
Alcira - Manacor  
Onteniente - Ciudadela  
Gerona - Calella  
Tarrasa - Alcoyano  
VINAROZ - OLIMPICO  
Villarreal - Gandía  
Mestalla - Menorca  
Mahón - Ibiza

16 de septiembre

Barcelona At. - Europa  
Tortosa - Manacor  
Lérida - Ciudadela  
Alcira - Calella  
Onteniente - Alcoyano  
Gerona - Olímpico  
Tarrasa - Gandía  
VINAROZ - MENORCA  
Villarreal - Ibiza  
Mahón - Mestalla

9 de septiembre

Barcelona At. - Mahón  
Europa - Tortosa  
Manacor - Lérida  
Ciudadela - Alcira  
Calella - Onteniente  
Alcoyano - Gerona  
Olímpico - Tarrasa  
GANDIA - VINAROZ  
Menorca - Villarreal  
Ibiza - Mestalla

23 de septiembre

Europa - Mahón  
Manacor - Barcelona At.  
Ciudadela - Tortosa  
Calella - Lérida  
Alcoyano - Alcira  
Olímpico - Onteniente  
Gandía - Gerona  
Manacor - Tarrasa  
IBIZA - VINAROZ  
Mestalla - Villarreal

## Copa del Generalísimo

Hasta setenta y seis clubs de Tercera División se han inscrito para participar en la primera eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo, de fútbol, dado que, según normas aprobadas por la Federación Española de Fútbol, la primera de estas eliminatorias debe dar cuarenta clasificados, se ha procedido a declarar, por sorteo, exentos a cuatro equipos, resultando éstos los conjuntos del Ensidesa, Guecho, Calella y Mahón.

Los restantes han quedado agrupados en la forma siguiente:

Basconia - Alavés	Eibar - Erandio
Sestao - Logroñés	Mirandés - Bilbao Atlético
Zamora - Palencia	At. Madrileño - Valdepeñas
C. Sotelo - Getafe	Racing Ferrol - Lugo
Leonesa - Ponferradina	Avilés - Caudal Deportivo
Langreo - Gijón Industrial	Rayo Cant. - Torrelavega
Osasuna Prom. - Peña Sport	Tudelano - Barbastro
Salmantino - Castilla	Guadalajara - Moscardó
Pegaso - Carabanchel	Lérida - Gerona
Tarrasa - Barcelona At.	Europa - Tortosa
Ciudadela - Menorca	Ibiza - Manacor
Gandía - Mestalla	Cacereño - Badajoz
San Fernando - Recre. Huelva	Linense - Portuense
Ceuta - Melilla Indus.	Melilla - O'Donell
Almería - At. Marbella	Jerez - Real Jaén
Lemos - Pontevedra	Cartagena - Orihuela Dep.
Hellín - Eldense	Alcoyano - Olímpico
Alcira - Onteniente	VILLARREAL - VINAROZ

Los partidos de esta eliminatoria se jugarán en las fechas previstas en el calendario, 26 de septiembre y 10 de octubre próximos. Los posibles empates se resolverán conforme indica el artículo 45 del Reglamento de partidos y competiciones.



V ANIVERSARIO DE

## Juan Miralles Gombau

Que falleció en esta ciudad, el día 8 de septiembre de 1968,  
a los 45 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición  
Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Su esposa, Josefa Ayora; hijos y demás familia, al recordar tan sensible pérdida, invitan a la misa que en sufragio de su alma se celebrará en la Iglesia Parroquial, el sábado, día 8, a las 8 de la mañana.

Vinaroz, septiembre 1973

# DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES · DEPORT

## FUTBOL

Escribe: GOL-KIK

# Denia, 0 Vinaroz, 0

Se viajó el domingo pasado a Denia, la bella ciudad alicantina en la que residen numerosos paisanos nuestros, a muchos de los cuales pudimos saludar. Se había concertado un partido amistoso, devolución de visita de la que, hace pocos días, nos habían hecho los jugadores amarillos del Denia. Y como tal amistoso, fueron dos las alineaciones que presentó el Vinaroz. En la primera parte, la formación inicial fue esta: Baso; Diago, Gilabert, Ballester; Emilio, Matías; Cristóbal, Díaz, Demetrio, Coll y Alfonso. En la segunda parte formaron: Ortiz; Diago, Sos, Ballester; Suso, Cataiá Benet; Argimiro, Campos, Tobalo, Pedro y Boyero.

El primer tiempo terminó con empate a cero. El Denia forzó, en este período, tres saques de esquina sobre la portería vinarocense, bajo cuyos palos, Baso se mostró seguro y ágil. El Vinaroz lanzó dos saques de esquina, uno de ellos, el segundo, al desviar la pelota el cancerbero, a tiro de Díaz. Se planteó el partido, en la primera fase, adecuadamente, y las líneas traseras vinarocenses actuaron eficazmente, con un Gilabert que nos gustó, a pesar de su juventud. Diago y Ballester se unieron al joven central, con su manera satisfactoria de jugar. Matías en el centro del campo distribuyó mucho juego y contribuyó al repliegue cuando el juego lo exigía. Emilio contundente. En la vanguardia y por el mismo planteamiento de campo ajeno, algunas incursiones de Díaz y la movilidad de Demetrio. El extremo Alfonso mostró excelente toque de pelota, la que juega rápido y sin regates inútiles. Cristóbal, un tanto desdibujado con relación a otros partidos.

En el segundo tiempo, el Denia, que también presentó nuevos elementos, jugó mucho más que lo hiciera en el primero. Ello obligó al Vinaroz a dejar constancia de la solidez de su retaguardia y del dominio del centro con un Catalá Benet que satisfizo. Dos saques de esquina, casi seguidos, al reanudarse el encuentro, favorable al Vinaroz. Uno de ellos al desviar el guardameta deniense un centro de Argimiro, y, poco después, nuevo saque de esquina, repitiendo el portero la jugada, esta vez, a tiro de Catalá Benet. Aún volvería Argimiro a forzar otro, en jugada similar a la primera. Esto fue lo que dio de sí la vanguardia vinarocense. El resto del encuentro, en esta segunda parte, quedó al juego vivaz del Denia, impulsado por su motor, Quiles, con el número cuatro en la espalda, muy bien secundado por sus compañeros Sierra y Rosado. Ortiz hubo de emplearse a fondo en tres ocasiones para evitar el gol que ya se cantaba por el público deniense.

Hubo jugadas emocionantes en las que el Denia puso fogosidad extrema buscando deshacer la igualdad a cero que campeaba en el marcador. En ellas vimos trabajar bien a la cobertura vinarocense, con seguridad y eficacia. También nos gustó el dominio del centro del campo. La vanguardia, en la que, aparte lo dicho ya, apreciamos la característica movilidad de Boyero, no dio más de sí. Creemos que fue por el mismo planteamiento de partido en campo ajeno, pues también esta modalidad había que probarla con vistas a la Liga. Por ahí nos pareció acertado el transcurso del partido. Al finalizar, el marcador seguía sin funcionar y con el cero rotundo en ambas casillas.

Arbitró el colegiado Sr. Pavia Belenguer, auxiliado por los señores López y Faubet. Su labor, acertada en general, no lo fue así para aquel público que le chilló en algunas ocasiones. Ese nerviosismo característico que acarrea la misma pasión.

El Denia formó con: Aguilar; Mut, Das, Quiles; Murlero, Gilabert; Sancho, Suazo, Bonafé, Sierra y Rosado.

Forman los muchachos denienses un conjunto homogéneo, con esos tres hombres: Quiles, Sierra y Rosado, que creemos van a dar mucha guerra en la Preferente en que militan. Es un equipo que corre toda la tarde, al menos por lo que le vimos en su propio feudo en el que jugaron mucho más que en el Cervol, especialmente en la segunda parte de este encuentro que comentamos.

Terminó el período de pruebas. Mañana se levantará el telón en nuestro Cervol con la visita del Olímpico de Játiva. Primera ocasión que se les presenta a los jugadores del Vinaroz para dar testimonio de su entrega en defensa de los colores que visten, para algunos, por primera vez en partido de competición oficial. Vamos a abrir un amplio margen de confianza a estos muchachos que, de la mano de su preparador, señor Sanjuán, van a inaugurar la temporada en su parte más seria. De ellos depende, ahora, lo que pueda ocurrir en el Cervol y que no deseamos otra cosa que los dos puntos queden en el casillero del Vinaroz.

## El primer encuentro

La temporada anterior, el primer encuentro entre los setabenses y el Vinaroz se jugó en el estadio de La Murta. Fue un partido en que los nuestros se vieron adelantados en el marcador con el gol del Olímpico, marcado por Genato, a pocos minutos de juego. Antes de llegar al descanso, Campos igualaría el resultado, y en el segundo tiempo Boyero establecería el 2 a 1, con el que el Vinaroz pudo borrar los dos primeros negativos que nos dejara, frente al Calella, la «tarde de Piera».

Mañana, en el Cervol y ante los blanquillos de Játiva, tiene el Vinaroz su primera papeleta a resolver en los comienzos de la Liga 1973-74. Por lo que se sabe del año pasado, es conocido el Olímpico; pero, tras los fichajes habidos en todos los equipos del tercer grupo en el que se milita, puede el Olímpico aparecer desfigurado totalmente. Habrá de ponerse mucha atención en este primer encuentro, no ya sólo por lo que se juega en él, sino para tener idea clara de las posibilidades de nuestro Vinaroz en su segundo año de permanencia en Tercera División. Hay muchas caras nuevas en la plantilla local y a ellas compete dar el rendimiento exigible a su honorabilidad, que no regateamos y de la que lo esperamos todo. El Cervol va a ser, mañana, el palenque en el que se perfila el equipo vinarocense, a quien la hinchada local alentará, sin duda alguna, para poder conseguir esa primera victoria alentadora.

## LA HORA DE LA VERDAD

Mañana empieza el Campeonato Nacional de la Liga en las tres divisiones. En el grupo tercero de la Tercera está el Vinaroz, en su segundo año. Ha llegado la hora de la verdad, empleando el símil taurino. Recibirá el Vinaroz la visita del ya conocido Olímpico de Játiva. Decimos conocido, pero, ¡cuidado!, que por la renovación de las plantillas de los equipos, cualquiera de los que ya estuvieron en el Cervol, el año pasado, puede resultar completamente desconocido. Habrá que afinar hasta lo máximo. Ya no se trata, ahora, de partidos amistosos, sin otro compromiso que el jugar para hallar la mejor puesta a punto. Habrá, mañana, el botín de dos puntos de por medio. Bueno será recordar aquello de que «quien primero da, da dos veces» y salir dispuestos a no abandonar al azar la posibilidad de que sean los primeros que suban al casillero del Vinaroz.

En esta postura, tanto los aficionados, con su ilusión, y los jugadores, con su total entrega y profesionalidad, habrán de estar en el Cervol con la máxima atención en este primer acto de la «comedia» de la Liga, para evitar que, luego, se convierta en drama. Esperamos lo mejor, pero apretando los machos, por lo que pudiera ocurrir. En estos momentos hay que desconfiar hasta de aquellos equipos, a quienes, no sabemos por qué, se les guarda menos reserva. ¡Atención!, pues, que llegó la hora de la verdad.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

Para el partido de mañana, en el Cervol, y contra el Olímpico de Játiva, están convocados los jugadores siguientes del Vinaroz C. de F., de entre los cuales se formará la alineación definitiva: Argimiro, Ballester, Baso, Boyero, Campos, Catalá-Benet, Coll, Diago, Díaz, Emilio, Ortiz, Pedro, Sos, Suso y Tobalo.

El visitante de turno

# EL OLIMPICO DE JATIVA

Es el titular de la histórica ciudad de los Papas, que cuenta con unos 22.000 habitantes. Játiva dista de Vinaroz: 201 Km.

El Olímpico es una entidad deportiva de gran solera en el ámbito regional. Fue finalista Nacional de Aficionados, siendo vencido por el Real Unión de Irún. Campeón de Tercera División, en las temporadas 58-59, 59-60 y 60-61. La penúltima temporada estuvo encuadrado en el grupo andaluz. Se clasificó en el puesto quince, jugando la promoción junto al Huelva, Cáceres y Linares. Ganó trece partidos, empató nueve y perdió dieciséis. Goles a favor, cuarenta y cuatro. En contra, cincuenta. Puntos, treinta y cinco. La permanencia la logró a costa de la U. D. Alcira.

En el ejercicio anterior, logró el puesto dieciséis. Ganó catorce partidos, empató ocho y perdió dieciséis.

Goles a favor, cuarenta y siete. En contra, cuarenta y nueve. Puntos, treinta y seis. A lo largo del torneo utilizó veinte jugadores.

La alineación ideal fue: Jover; Terol, Iborra, Ezequiel; Sierra, Fali; Tamarit, Franco, Miralles, Aragón y Genato. El máximo goleador del equipo fue Aragón, con 16 dianas. No se logró la primera victoria hasta la jornada novena. Comenzó entrenando Buqué, que cayó en la jornada veintiuna. Le sustituyó Fausto Albiñana, que dirigía al Alberique. Salvó bien la promoción, venciendo en ambos encuentros al Imperio de Ceuta.

En la Liga precedente, victoria del Vinaroz C. de F., por partida doble. El 11 de noviembre en La Murta, derrota local (1-2). En este partido, nuestro equipo enjugó sus negativos. Genato abrió el marcador. A los 41 minutos, empató Campos. Así se llegó al descanso. En el minuto 60, gol del triunfo, en bella jugada. Arbitró bien, el Sr. Boix. El 1 de abril de 1973 devolución de visita. Total, 3-0. Marcaron en la primera mitad, Boyero y Crujeras. A continuación, penalty, y Crujeras metió la bola en la red. El Vinaroz realizó un partido muy completo. Esta fue la alineación: Arbelo; Gus-

tavo, Sos, Pedro; García, Eusebio; Borja, Plaza, Demetrio, Crujeras y Boyero. Arbitró el vizcaíno Sr. Sevillano.

El recinto de La Murta es espléndido. El terreno de juego con tupido césped, mide 95 x 64. Existe instalación eléctrica y su capacidad es de más de 6.000 personas. El equipo viste de blanco.

El club negoció bien el traspaso de Sierra, al Granada, y Jover, su meta de 2'05 de estatura, al Sevilla. Causaron baja; Baldó, Sigüenza, López, Llopis, Navarro, Iborra y Miralles.

Altas: Fernández (Alcudia), Pacún (Jerez D.), Evaristo (Alcudia), Cambra (Alcoyano), Quinichi (Ceuta), José (Betis), Palmero (Betis) y Diego (Salamanca).

Preside la entidad D. Enrique Yagüe, que ostentó dicho cargo en anteriores etapas. Como director técnico, D. Francisco Roig, que procede del C. D. Onteniente. El presupuesto para esta temporada es de seis millones y medio. En la serie amistosa de pretemporada, se adjudicó brillantemente el trofeo «Ciudad de Játiva». En Alcira perdió por la mínima, en un buen encuentro.

El Olímpico se adjudicó, en el «Gerardo Salvador», el «VI Trofeo Río», venciendo al Paterna por 3-1.

El partido frente al Vinaroz será dirigido por el árbitro balear Sr. Esquerdo Guerrero.

Casi seguro que la formación inicial del Olímpico será ésta:

PACUN (21 años, de Sevilla, procede del Jerez Deportivo); TEROL (de Llosa, 28 años), EZEQUIEL (de Huelva, 27 años, del Betis), DIEGO (28 años, de Sabadell, procede del Salamanca); TORMO (24 años, del Juvenil), TAMARIT (de Buñol, 25 años); QUINICHI (26 años, del Ceuta), CAMBRA (25 años, de Onteniente, llega de Alcoy), ARAGON (26 años, de Coria, jugó en el Betis), FALI (24 años, del Betis) y PALMERO (de Sevilla, 22 años, del Betis).

En el banquillo: Hernández, Franco, Soriano, Mollá y Jorques.

ANGEL GINER

## Liceo Quijote

ENSEÑANZA GENERAL BASICA

1.ª Y 2.ª ETAPA

PARVULARIO

MATRICULA ABIERTA

San Francisco, 53



Tel. 45 05 74

## Juan Blaya

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL, QUE EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE ABRIRA AL PUBLICO SU NUEVA PASTELERIA «LA ERMITA», EN PLAZA TRES REYES, núm. 1.